

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1963)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Lingerie et corsetterie suisses à Cologne  
**Autor:** Hess, S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-791582>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lingerie et corsetterie suisses à Cologne

Cologne, siège d'une foire célèbre, est devenue une importante place commerciale pour les industries de l'habillement. En effet, ainsi que l'a rappelé récemment M. R. Krugmann, directeur de la Foire internationale, lors d'une conférence de presse tenue à Zurich, la grande cité rhénane abrite diverses manifestations spécialisées; ce sont: la « Semaine de la mode masculine » à laquelle participent chaque année 350 à 400 exposants de 14 pays, le « Salon de la lingerie et du corset », et un salon annuel, où sont exposés les articles d'habillement pour tous les âges, du berceau à la quinzième année.

Les fabricants suisses participent chaque année à ces présentations et leur chiffre d'affaires total s'y situe en cinquième place, derrière ceux de la France, des Pays-Bas, de l'Italie et de la Grande-Bretagne. Rappelons, à ce propos, que si les pays de l'A.E.L.E. participent pour 15 % au commerce extérieur de la Suisse, ceux de la C.E.E. en font 50 % et que, malgré les charges douanières, le commerce suisse avec le Marché commun continue à se développer.

A Cologne, cet automne, treize fabricants suisses ont participé au deuxième « Salon international de la lingerie

et du corset » (18-22 octobre), manifestation annuelle qui a été caractérisée par un nombre élevé de visiteurs professionnels et un développement satisfaisant des ventes. La demande y a surtout porté sur les articles mode de prix moyens et élevés. Les acheteurs ont recherché principalement la lingerie en tissus légers, garnie de dentelles et broderies sous le tissu, des chemises sans bretelles, des dessous à décolleté profond et des vêtements de nuit en style « Mozart » (c'est-à-dire des chemises allant au genou, garnies, sur le devant, d'un jabot ruché, serré par un ruban de velours). L'offre suisse comprenait la lingerie pour dames, les chemises de nuit, pyjamas, négligés et robes de chambre en coton, laine, soie et synthétiques, corsets, etc. Les exposants ont été unanimes à déclarer que les affaires traitées répondaient entièrement à leur attente. La participation suisse était surtout destinée à maintenir les relations commerciales, qui ont été favorisées par les séances de travail des commissions internationales des associations faitières du commerce européen de détail de la branche textile.

S. Hess



Le stand international de prestige  
« Miroir de la Création de Mode »  
The international fashion stand  
« Mirror of Fashion Creation »  
El prestigioso « stand » internacional  
« Espejo de la creación de la Moda »  
Der internationale Gemeinschaftsstand  
« Spiegel des modischen Schaffens »



Vue du stand de la maison  
The stand of  
El vista del « stand » de la casa  
Der Stand der Firma  
HIS & CIE S. A., MURGENTHAL



# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

# Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

# Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

# Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

## BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	31
Alex Bauer & Co., St-Gall	97, 107
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	30
Eisenhut & Co., Gais	54, 150
Eugster & Huber S. A., St-Gall	151
Filtex S. A., St-Gall	9, 30, 82, 89-92
Christian Fischbacher Co., Saint-Gall	19, 84
Forster Willi & Co., St-Gall	2, 116, 117, 121, 124, 125, 134
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	31, 97
Carl Gorini, St-Gall	31
R. & W. Graf, Rebstein	150
A. Günther & Co. Ltd., St-Gall	152
Hausamann Textiles S. A., Winterthur	25
Honegger & Cie S. A., St-Gall	30, III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	146
A. Naef & Cie S. A., Flawil	11, 46, 56, 106
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	12
Oertle & Co., Teufen	53, 146
Rau S. A., St-Gall	29
Reichenbach & Cie, St-Gall	7, 134
Jakob Rohner S. A., Rebstein	33, 48, 83, 89-92
Sabrosa S. A., St-Gall	89-92
Paul Sailer & Co., St-Gall	148
Jakob Schlaepfer & Co., St-Gall	149
B. Schönenberger & Co. S. A., St-Gall	148
Walter Stark, St-Gall	49
Taco S. A., Zurich	30
Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen	31
Union S. A., St-Gall	18, 47, 81, 89-92, 120, 122, 123

## CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	52
-------------------------------------	----

## COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

## CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Amy Couture, Bâle	106
Baerlocher & Co., Rheineck	30
Blusen & Strickwaren A.-G., Lucerne	99
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	30
El-El S. A., Zurich	104, 105
R. & S. Fashion, Zurich	103
Filtex S. A., St-Gall	9
Fleurisse-Blusen, Hérissau	101
Handschin & Ronus S. A., Liestal	97
Lahco S. A., Baden	93
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	146
D. Lewenstein, Zurich	102
Maison Lis, Zurich	107
Metzler S. A., St-Gall	101
Käte Schenkel-Eckert, Horn	97
F. Streib & Co., Ebnat-Kappel	99
L. Strohmeier & Cie, Kreuzlingen	100
Winzler, Ott & Cie A.-G., Weinfelden	34
Wormser, Blum & Co. S. A., Zurich	98

## DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., « Minicare »	96, 97, 126, 127, 128, 132, 133
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	31
Schlappi A.-G. (Mannequins pour vitrines — Schaufenster-Mannequins), Freienbach	21
Swissair, Zurich	152
Carl Weber & Co., « Arnel », Zurich	14

## ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	27, 55
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Eisenhut & Co., Gais	150
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Mavir, Zurich	54
Oertle & Co., Teufen	53
Sager & Co., Dürrenäsch	146
Siber & Wehrli S. A., Zurich	24
Arthur Vetter & Co., Zollikon	147

## FIŁÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst S. A., St-Gall	147
Max Billeter & Co., Küssnacht/Zurich	148
Boppart & Co. S. A., Goldach	152
Braschler & Cie, Zurich	31
Filtex A.-G., St-Gall	9, 30
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke	4
Spinnerei an der Lorze, Baar	13
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	5
Hans Städler S. A., St-Gall	31
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	31
Zwicky & Cie, Wallisellen	31

## FIŁS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	5
Spinnerei an der Lorze, Baar	13
Zwicky & Cie, Wallisellen	31

## FIŁS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société Anonyme de Fabrication, Schönenwerd	22
Gyr & Co., Frauenfeld	35

## LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	69
J. F. Muller & Co. Ltd., Cashmere dehairers and combers, Therwil	151

## MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	30
Christian Fischbacher Co., Saint-Gall	19
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	152
Honegger & Cie S. A., St-Gall	30, III
Mavir, Zurich	54
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	12
Oertle & Cie S. A., Teufen	53
Jacob Rohner S. A., Rebstein	33
Paul Sailer & Co., St-Gall	148
Stoffel S. A., St-Gall	26
Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen	31
Union S. A., St-Gall	18

## TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Basler Stückfärberei A.-G., Basel	149
Weberei Sirmach, Sirmach	30

## TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	30
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	36, 39-43, 111, 112, 114, 119
Albrecht & Morgen S. A., St. Gallen	30
Baerlocher & Co., Rheineck	30, 80, 89-92
Bégé S. A., Zurich	20, 75, 89-92, 138
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	30
Cubega S. A., Zurich	98
Filtex A.-G., St-Gall	9, 30
Christian Fischbacher Co., Saint-Gall	19, 133
H. Frei & Cie S. A., Diepoldsau	97
Charles Gorini, St-Gall	31
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 78, 89-92
H. Gut & Cie S. A., Zurich	8, 70, 89-92
Hausamann Textiles S. A., Winterthur	25, 87, 97, 100
Heer & Cie S. A., Thalwil	28, 70, 89-92, 99, 101-105, 115
Honegger & Co. S. A., St-Gall	30, III
Kahn & Reber S. A., Zurich	30



Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich .....	23
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl .....	146
Mech. Seidenstoffweberei A.-G., Winterthur .....	151
Mettler & Cie S. A., St-Gall .....	17, 30, 77, 89-92, 126, 127, 132
Naef Frères S. A., Zurich .....	15, 74, 89-92
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau .....	12, 73, 89-92, 128-129
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	7, 132, 135
Riba Soieries S. A., Zurich .....	6, 89-92
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	33
Sager & Co., Dürrenäsch .....	85
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil .....	1, 44, 45, 76, 89-92, 136
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	24, 72, 89-92
Weberei Sirmach, Sirmach .....	30
Spoerry & Schaufelberger S. A., Rapperswil .....	31
Soieries Stehli S. A., Zurich .....	10
Stoffel S. A., St-Gall .....	26, 88, 89-92, 130, 131
S. A. Stünzi Fils, Horgen .....	16, 71, 89-92
Taco S. A., Zurich .....	30
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt .....	30, 147
Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a. A. ....	89-92, 137
Winzeler, Ott & Cie A.-G., Weinfelden .....	79, 89-92
R. E. Zinggeler, Adliswil .....	86, 151

# **TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

W. Achtnich & Co. S. A., Winterthur .....	94
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen .....	30
Humbert Entress A.-G., Aadorf .....	96
His & Co., Murgenthal .....	141
Kraehenbühl & Co., Clarens .....	110
Jakob Laib & Co., Amriswil .....	31, 96
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur .....	31
J. F. Rohrer-Bolliger & Cie S. A., Romanshorn .....	95, 150
Victor Tanner A.-G., St-Gall .....	110
Alwin Wild, St. Margrethen .....	31

## **TULLE — NET — TUL — TÜLL**

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen ...	30
---	----

## **Où s'abonner à «TEXTILES SUISSES»?**

<b>Algérie</b>	Office suisse d'expansion commerciale, bd. Camille Saint-Saëns, <i>Alger</i> .
<b>Angola</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, av. Banning, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo).
<b>Belgique et Luxembourg</b>	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles</i> .
<b>Brésil du Nord et du Centre</b>	Camara Suíça de Comercio e Industria no Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .
<b>Brésil du Sud</b>	Camara Suíça de Comercio e Industria no Brasil, 51, Rua Bôa Vista, C. P. 8259, <i>São Paulo</i> .
<b>Bulgarie</b>	Légation de Suisse, ul. Chipka 31, <i>Sofia</i> .
<b>Cameroun</b>	Consulat de Suisse, Immeuble UTC, rue Brazza, Boîte postale 4067, <i>Douala</i> .
<b>Canada</b>	Simon News Agency, 2705, Bates Road, <i>Montreal</i> .
<b>Congo (Brazzaville)</b>	Ambassade de Suisse Léopoldville, p. a. case postale 156, <i>Brazzaville</i> .
<b>Congo (Léopoldville)</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, av. Banning, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> .
<b>Côte-d'Ivoire</b>	Ambassade de Suisse, 12, rue Paris-Village, B. P. 1914, <i>Abidjan</i> .
<b>Dahomey</b>	Ambassade de Suisse, 12, rue Paris-Village, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).
<b>Egypte</b>	Chambre de commerce suisse en Egypte, 8, rue Abdel Khalek Saroit Pacha, B. P. 352, <i>Le Caire</i> .
<b>France</b>	Arthur Reins, Revues textiles, 4, square Moncey, <i>Paris IXe</i> (C.C.P. Paris 809.11). Chambre de commerce suisse en France, 16, av. de l'Opéra, <i>Paris Ier</i> . Société française du Livre, 57, rue de l'Université, <i>Paris VIIe</i> .
<b>Gabon</b>	Consulat de Suisse, case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo).
<b>Grèce</b>	Ambassade de Suisse, rue Scoufa 49, <i>Athènes 135</i> .
<b>Guinée</b>	Consulat de Suisse, Boîte postale 720, Immeuble « Urbaine », av. du Gouvernement, <i>Conakry</i> .
<b>Haïti</b>	Librairie l'Abeille S. A., place Geffrard, P. O. B. A. 65, <i>Port-au-Prince</i> .
<b>Haute-Volta</b>	Ambassade de Suisse, 12, rue Paris-Village, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).
<b>Hongrie</b>	« Kultura » P. O. B. 1, <i>Budapest 72</i> .
<b>Iran</b>	Ambassade de Suisse, av. Institut-Pasteur 18, B. P. 145, <i>Téhéran</i> .

<b>Italie</b>	Inter-Orbis, Via Lorenteggio 31/1, <i>Milano</i> . Camera di Commercio Svizzera in Italia, Via Palestro 2, <i>Milano</i> .
<b>Liban</b>	Office suisse d'expansion commerciale, Immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
<b>Madagascar</b>	Consulat de Suisse, rue Carayon 17, C. P. 118, <i>Tananarive</i> .
<b>Mali</b>	Ambassade de Suisse, « Ghana House », 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, <i>Accra</i> (Ghana).
<b>Maroc</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 4, Bd Camille Saint-Saëns, <i>Alger</i> .
<b>Mauritanie</b>	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, <i>Dakar</i> (Sénégal).
<b>Mozambique</b>	Consulat de Suisse, Avenida D. Luiz 47, <i>Lourenço-Marques</i> .
<b>Niger</b>	Ambassade de Suisse, 12, rue Paris-Village, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).
<b>Pologne</b>	Ambassade de Suisse, A. Ujazdowskie 27, <i>Varsovie 10</i> . P. K. W. Z. « Ruch », Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Varsovie</i> .
<b>Portugal</b>	Librairie Bertrand, rua Anchieta 31, 1º, C. P. 78, <i>Lisbonne</i> .
<b>République Centra Africaine</b>	Consulat de Suisse, case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo).
<b>Roumanie</b>	Légation de Suisse, 12, Strada Pitar Mos, <i>Bucarest 22</i> .
<b>Sénégal</b>	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, <i>Dakar</i> .
<b>Suisse</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 18, rue de Bellefontaine, <i>Lausanne</i> .
<b>Syrie</b>	Office suisse d'expansion commerciale, Immeuble Achou, av. Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
<b>Tchad</b>	Consulat de Suisse, case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo).
<b>Tchécoslovaquie</b>	Agence de journaux « Orbis », Stalinova 46, <i>Pragues XII</i> .
<b>Togo</b>	Ambassade de Suisse, « Ghana House », 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, <i>Accra</i> (Ghana).
<b>Tunisie</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 4, bd Camille Saint-Saëns, <i>Alger</i> .
<b>Turquie</b>	Ambassade de Suisse, Atatürk Bulvarı N° 263, Case postale Cancaya 25, <i>Ankara</i> .
<b>Viêt-Nam</b>	Consulat général de Suisse, 30, Dải-lô Thông-Nhut, <i>Saigon</i> .
<b>Yougoslavie</b>	Légation de Suisse, Bircaninova 27, <i>Belgrade</i> . Consulat de Suisse, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i> .



*Pour recevoir régulièrement*

# TEXTILES SUISSES

*souscrivez un abonnement*

---

Veuillez adresser la fiche ci-dessous  
à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale,  
Rue de Bellefontaine 18, Lausanne (Suisse),  
ou à l'un des intermédiaires cités ci-contre

---

## Bulletin de commande

(Prière d'écrire lisiblement)

La maison .....

Adresse .....

Ville .....

Pays .....

désire s'abonner à « TEXTILES SUISSES »

Date :

Signature :





OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE  
ZURICH ET LAUSANNE

## Des affaires avec la Suisse? L'Office Suisse d'Expansion Commerciale peut vous aider:

- Z Transmission d'adresses de fabricants et commerçants suisses.
- Z Indication du ou des producteurs suisses d'un article déterminé.
- Z Représentation de produits suisses à l'étranger.  
L'adresse de candidats qui remplissent les conditions requises est transmise aux maisons intéressées.
- Z Edition et vente du « **Répertoire de la production suisse** ».  
Ce répertoire, établi avec une grande précision, contient les adresses de plus de 8000 fabricants suisses et mentionne plus de 10.000 articles différents. Il est édité en français, allemand et anglais; pour les pays de langue espagnole, l'édition française est complétée par un index alphabétique des produits en espagnol-français.
- Z Représentation officielle de la Suisse aux foires et expositions.  
Organisation des pavillons et renseignements sur ces manifestations.
- L Renseignements généraux sur l'économie et les industries suisses.  
Edition et distribution de brochures spéciales.
- L Renseignements sur le commerce de la Suisse avec l'étranger.  
Edition et distribution de prospectus et de publications relatifs au commerce extérieur de la Suisse.
- L Publications périodiques de l'OSEC:
  - a) « **Technique Suisse** » (éditée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, Zurich). Abonnement pour 2 ans (6 numéros): fr. 20.—.
  - b) « **La Suisse industrielle et commerciale** ». Abonnement pour 2 ans (6 numéros): fr. 15.—.
  - c) « **Textiles suisses** ». Abonnement annuel (4 numéros): fr. 30.—.Ces diverses publications sont éditées en plusieurs langues.
- L Information et propagande par la presse, le film, les photos, les affiches, etc.
- L Visites documentaires en Suisse.
- L Enquêtes sur le marché suisse avec la collaboration d'instituts spécialisés.

L'OSEC dispose d'agences commerciales à Alger, Beyrouth, Bombay, Elisabethville et La Havane. Pour tout ce qui concerne ces agences, il convient de s'adresser au siège de Zurich de l'OSEC. En outre, l'OSEC travaille en étroite collaboration avec les représentations diplomatiques et consulaires suisses, ainsi qu'avec les chambres de commerce suisses à l'étranger.

Les renseignements courants destinés à des acheteurs étrangers sont fournis **gratuitement**. Lorsqu'ils exigent des recherches spéciales, l'OSEC perçoit un modeste émolument.

## OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

ZURICH Drelkönigstrasse 8 Tél. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tél. (021) 22 33 33

---

Les lettres figurant à côté de la désignation des services signifient: Z = Siège de Zurich L = Siège de Lausanne